

SONY®

Speaker System

SS-SE481/ SS-SE581

3-862-717-11(1)

English

Connection to the Amplifier

- Before making the speaker connections, be sure to turn off the amplifier or surround processor and unplug the power cord.
- The speaker system has a nominal input impedance of 8 ohms, and will perform equally with most amplifier.
- Connect the red speaker cord to + and the black speaker cord to -.

Precautions

If the +/- connections is incorrect, the bass tones seems to be missing and the position of the instruments becomes obscure.

Specifications

Model	SS-SE481/SS-SE581
Speaker system	3 way speaker system Magnetically shielded type
Speaker unit	Woofer: 25 cm, cone type Mid-range: 8 cm, cone type Tweeter: 5 cm, cone type
Rated impedance	8 ohms
Frequency response	35 Hz - 20,000 Hz
Sensitivity	88 dB/m/w
Dimensions	Approx. 285 × 900 × 285 mm (w/h/d) including front grille (SS-SE481) Approx. 285 × 1,025 × 345 mm (w/h/d) including front grille (SS-SE581)
Mass	Approx. 13 kg(SS-SE481) Approx. 15 kg(SS-SE581)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Raccordement à l'amplificateur

- Avant de raccorder les enceintes, prenez soin d'éteindre l'amplificateur ou le processeur surround et de débrancher le cordon d'alimentation.
- Les enceintes ont une impédance d'entrée nominale de 8 ohms et fonctionneront aussi bien avec la plupart des amplificateurs.
- Raccordez le cordon d'enceinte rouge à la borne + et le cordon d'enceinte noir à la borne -.

Précautions

Si les raccordements +/- ne sont pas corrects, les graves sembleront absents et la position relative des instruments incertaine.

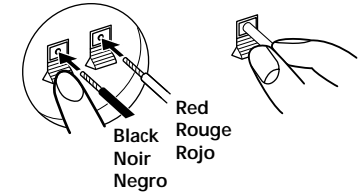
Spécifications

Modèle	SS-SE481/SS-SE581
Système d'enceinte	3 voies à blindage magnétique
Haut-parleurs	Grave: 25 cm diam., à cône Fréquences moyennes: 8 cm diam., à cône Aigu: 5 cm diam., à cône
Impédance nominale	8 ohms
Réponse en fréquence	35 Hz-20.000 Hz
Sensibilité	88 dB/m/w
Dimensions	Env. 285 × 900 × 285 mm (l/h/p), grille frontale comprise (SS-SE481) Env. 285 × 1.025 × 345 mm (l/h/p), grille frontale comprise (SS-SE581)
Poids	Env. 13 kg (SS-SE481) Env. 15 kg (SS-SE581)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Pull lightly on the cord to make sure it is secure.
Tirez légèrement sur le cordon pour vous assurer qu'il est bien inséré.

Tire ligeramente el conductor para cerciorarse de que haya quedado conectado con seguridad.



Depress the terminal and insert the stripped wire.
Appuyez sur la borne et insérez le fil dénudé.
Presione el terminal e inserte el conductor pelado.

Español

Conexión al amplificador

- Antes de realizar cualquier conexión, cerciése de desconectar la alimentación del amplificador o del procesador de sonido perimétrico y de desenchufar el cable de alimentación.
- El sistema de altavoces posee una impedancia nominal de entrada de 8 ohmios, y funcionará bien con la mayoría de los amplificadores.
- Conecte el conductor rojo del cable del altavoz a + y el negro a -.

Precauciones

Si las conexiones de +/- fuesen incorrectas, los tonos graves parecerían perderse y la ubicación de los instrumentos se volvería oscura.

Especificaciones

Modelo	SS-SE481/SS-SE581
Sistema de altavoces	Sistema de altavoces de 3 vías Tipo magnéticamente apantallado
Unidades altavoces	De graves: 25 cm, tipo cono De gama media: 8 cm, tipo cono De agudos: 5 cm, tipo cono
Impedancia nominal	8 ohmios
Respuesta en frecuencia	35 Hz - 20.000 Hz
Sensibilidad	88 dB/m/w
Dimensiones	Aprox. 285 × 900 × 285 mm (an/al/prf), incluyendo la rejilla frontal (SS-SE481) Aprox. 285 × 1.025 × 345 mm (an/al/prf), incluyendo la rejilla frontal (SS-SE581)
Masa	Aprox. 13 kg (SS-SE481) Aprox. 15 kg (SS-SE581)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.